

商务英语常用外汇专业词语 (一) PDF转换可能丢失图片或格式, 建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/448/2021_2022__E5_95_86_E5_8A_A1_E8_8B_B1_E8_c85_448888.htm American Style Option

: 美式选择权 自选择权契约成立之日起, 至到期日之前, 买方可以在此期间以事先约定的价格, 随时要求选择权的卖方履行契约。亦即, 要求选择权的卖方依契约条件买入或卖出交易标的物。 Appreciation: 升值 在外汇市场中, 升值使指一个货币相对于另一个货币的价值增加。 Arbitrage: 套利 在金融市场从事交易时, 利用市场的失衡状况来进行交易, 以获取利润的操作方式。其主要操作方法有两种: 一为利用同一产品, 在不同市场的价格差异. 一为利用在同一市场中各种产品的价格差异来操作。不论是采用何种方法来进行套利交易, 其产品或市场的风险程度必须是相等的。 Asset Allocation: 资产分配原则 基于风险分散原则, 基金经理在评估其资金需求, 经营绩效与风险程度之后, 将所持有的资产分散投资于各类型的金融产品中。如股票、外汇、债券、贵金属、房地产、放款、定存等项, 以求得收益与风险均衡的最适当资产组合(Optimum Assets Components). Asset/Liability Management(ALM): 资产负债管理 由于金融机构的资产为各种放款及投资, 而负债主要为各种存款, 费用收入、或投资人委托之资金。因此资产负债管理的目的, 即在于使银行以有限的资金, 在兼顾安全性(Safty)、流动性(Liquidity)、获利性(Profitability)及分散性(Diversification)的情况下, 进行最适当的资产与负债的分配(Asset Allocation)。 At The Money: 评价选择权交易中, 履行价格等于远期价格时称之为评价。 Bear

Market: 空头市场(熊市) 在金融市场中，若投资人认为交易标的物的价格会下降，便会进行卖出该交易标的物的操作策略。因交易者在卖出补回前，其手中并未持有任何交易标的物，故称为：“空头”。所谓空头市场就是代表大部分的市场参与者皆不看好后市的一种市场状态。

Best Order: 最佳价格交易指示单 此类型的交易指示单是顾客指示交易员或经纪中介商以可能的最好价格，在市场上交易。

Bid Rate: 承接买入价格 以报价者的角色来看，报价者愿意买入被报价币(卖出报价币)的最高价格一旦高于bid，则报价者不愿意买入。对询价者而言，Bid代表其在市场可卖出被报价币(买入报价币)的最高价格。在一般金融市场，Bid代表报价者愿意买入该金融产品的最高价格。价格一旦高于Bid，则报价者不愿意买入该产品。在货币拆放市场中，Bid就是报价银行愿意拆入资金的最高利率。

Big Amount: 大额 在金融产品的交易中，其交易金额比市场的一般交易金额为大。大额交易的成交条件通常会比较好，以合乎大型投资者的需求。

Big Figure：大数 在汇率的报价中，大数通常是指报价中的前三位数。就一般情况而言，交易员在报价的过程中，不会把大数报出，以节省报价时间，因为在短短的报价与交易过程中，汇率的波动幅度通常不会太大。

Broker：经纪中介商 市场交易双方的中介者。在金融市场中，中介商为交易双方提供一个适当的渠道，使双方可以在最短的时间内完成交易。这种渠道不但包含各种金融产品的价格、数量，而且充斥各式各样的消息，以利交易的进行。

Bull Market：多头市场(牛市) 在金融市场中，若投资人认为交易标的物的价格会上涨，便会进行买入该交易标的物的操作。所谓多头市场就是指大部分的市场参与者因交

易者在买入后到出脱前，其部位增多了，故称为“多头”。

Call Option：买入选择权，买权选择权的买方在支付权利金(Premium)予选择权的卖方后，有权利要求选择权的卖方在一特定期间或到期时，以特定价格(Strike Price)出售一定数量的交易标的物给予选择权的买方。亦即选择权的买方有权利要求买入交易标的物。 Capital Hedge:资本的风险规避 跨国性企业在进行国外投资时，为避免汇率的变动，使其所投注的资本遭受帐面上的损失，而采取的规避措施。企业可持有其母公司所在国的货币与子公司所在国的货币作换汇交易。

Capital Market：资本市场 资本市场的主要功能在于提供长期资金的流通渠道，期间通常为一年以上。资本市场主要包括股票市场及债券市场。 Cash Flow：现金流量 指企业在某一特定时间内所产生的实际净现金金额。就资金经理而言，就是指“现金流入(Cash In-flow)”及“现金流出量(Cash Outflow)”相互冲销之后的净流量。 CD：定存单 Certificate of Deposit 的简称。存款人将资金存入金融机构一定时期，金融机构所发给存款人的存款证明。定存单必须载明金额、起讫日期、利率。金融机构于到期时，连同本金、利息偿还给存款人。定存单可分为转让定存单与不可转让定存单两种。

Commercial Hedge：商业需求型的风险规避 即企业在进行其商务往来时的风险规避。基本上有两个方面的考虑：一为汇兑风险的考虑，一为标的物价格波动的风险考虑。企业在进行跨国性贸易时，为避免汇率波动的风险，而采取的避险措施。一般而言，企业会根据对未来汇率走势的预测，配合现金流量，适时地进行外汇期货、外汇选择权或远期外汇的买卖。企业在面对交易标的物的价格波动时，可以根据对未来

价格的预测，配合需求量，适时在期货、选择权市场预先买卖所需的标的物。

Commercial Paper: 商业本票 企业为筹措短期资金，由企业署名担保发行的本票。商业本票的发行大多采折价(Discount)方式进行，但大多数是通过经济中介商的渠道而发售的。商业本票的利率因发行公司的信用等级不同而有所差异，企业信用愈好的商业本票，其市场的流通性愈佳，在此级市场的市场价格会愈好。基本上，商业本票可分为二类：一为企业因实际交易行为，以付款为目的而签发的，称之为交易商业本票；一为企业为筹措短期资金而发行的，称之为融资商业本票。

Contract Limit: 合约限额 对某一特定市场对手而言，限定其所有未进行交割事宜的最大交易限额。其主要目的在于避免与特定交易对手有过多的交易，以控制交易对手的信用风险。

Contract Risk: 契约风险 当交易完成之后，交易对手在交割日之前，因故无法履行交割事宜时，而可能发生损失的风险。

Country Limit: 国家限额 在国际金融市场中，为有效控制国家风险，根据其国家的政治、经济的开放程度，而订定与在其国家中的交易对手的最高交易限额。

Coupon: 票面利率 在政府债券或公司债券上所记载的利率。也算是债券发行人承诺债券持有人，当债券到期偿还时，债券发行人依债券面值乘上票面利率，所以必须支付给债券持有人的利息。

100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com